



Judicial Council of California

**COURT INTERPRETERS ADVISORY PANEL
NOTICE AND AGENDA OF OPEN ELECTRONIC MEETING**

July 30, 2026

12:15 p.m.

Public Access: <https://jcc.granicus.com/player/event/5732>

Open to the public (Cal. Rules of Court, rule 10.75(c) and (e)(1)).

Meeting materials for open portions of the meeting will be posted on the [Court Interpreters Advisory Panel](#) webpage on the California Courts website at least three business days before the meeting.

Request for ADA accommodations should be made at least three business days before the meeting and directed to: JCCAccessCoordinator@jud.ca.gov.

Members of the public seeking to make an audio recording of the open meeting portion of the meeting must submit a written request at least two business days before the meeting. Requests can be emailed to ciap@jud.ca.gov.

Agenda items are numbered for identification purposes only and will not necessarily be considered in the indicated order.

I. OPEN MEETING (CAL. RULES OF COURT, RULE 10.75(C)(1))

Call to Order and Roll Call

Approval of Minutes

Approve minutes of the June 24, 2026, Court Interpreters Advisory Panel meeting(s).

II. PUBLIC COMMENT (CAL. RULES OF COURT, RULE 10.75(K))

This meeting will be conducted by electronic means. As such, the public may make comments in writing, in person, or remotely.

Written Comment

In accordance with California Rules of Court, rule 10.75(k)(1), written comments pertaining to any agenda item of a regularly noticed open meeting can be submitted up to one complete business day before the meeting. For this specific meeting, comments should be emailed to or mailed or delivered to Court Interpreters Program, Judicial Council, 455 Golden Gate Avenue, San Francisco, CA 94102, attention: Ray Mata. Only written comments received by 12:15 p.m., July 29, 2026, will be provided to advisory body members prior to the start of the meeting.

Remote Public Comment

Members of the public requesting to speak during the public comment portion of the meeting must provide the speaker's name, the name of the organization that the speaker represents if any, and the agenda item that the public comment will address. Requests to make a remote public comment must be received by 12:15 p.m., July 29, 2026, via email to ciap@jud.ca.gov. The chair will establish speaking limits at the beginning of the public comment session. While the advisory body welcomes and encourages public comment, time may not permit all persons requesting to speak to be heard at this meeting.

III. DISCUSSION AND POSSIBLE ACTION ITEMS (ITEMS 1–1)

Item 1

Carryover of Bilingual Interpreting Examination Scores (Action Required)

CIAP will review for approval a recommendation to the Judicial Council to implement changes to the court interpreter certification process aimed at strengthening the interpreter workforce and improving candidate success. Topics include a two-year carryover score policy for candidates who pass portions of the Bilingual Interpreting Examination (BIE), a one-time retroactive application of the policy, and potential candidate orientation and language proficiency screening requirements prior to examination eligibility.

Presenter(s)/Facilitator(s):

Mr. Douglas Denton, Principal Manager, Language Access Services Program

Mr. Juan Palamares, Analyst, Language Access Services Program

IV. ADJOURNMENT

Adjourn